

# La ayuda estatal y federal continúa disponible para los sobrevivientes de los incendios forestales en Oregon

---

Release Date: enero 7, 2021

**SALEM, Ore.** – Aún hay recursos disponibles para ayudar a los sobrevivientes de los devastadores incendios forestales de 2020. La Oficina de Manejo de Emergencias de Oregon y FEMA continúan trabajando juntos en la asistencia de vivienda provisional, daños a la propiedad, seguros contra inundaciones, asesoramiento gratuito, asistencia legal gratuita y manejo de casos.

## Recursos estatales, locales y comunitarios

Hay disponible consejería de crisis gratuita: ¿Necesita hablar con alguien? La línea de ayuda **Unidos + Fuertes** está disponible tanto para niños como para adultos que luchan contra el estrés, la ansiedad u otros síntomas de depresión relacionados con el desastre. Para obtener ayuda, llame al **800-923-4357** o visite [safestrongoregon.org/mental-emotional-health](https://safestrongoregon.org/mental-emotional-health) (disponible en español).

Recursos directa sobre recogido de escombros: La línea directa del equipo especial para el manejo de escombros permanece abierta y disponible todos los días, las 24 horas, para atender preguntas e información sobre el recogido. Llame al 503-934-1700 o encuentre información adicional en la nueva página web de recogido de escombros en: <https://wildfire.oregon.gov/recuperacion>.

Asistencia legal por desastre: Los Servicios Legales por Desastres están respondiendo a las preguntas de los sobrevivientes de los incendios forestales. Visite: [oregondisasterlegalservices.org](https://oregondisasterlegalservices.org) (en inglés), o llame al **800-452-7636** o **503-684-3763**, de lunes a viernes de 8 a.m. a 5 p.m.

**211info:** 211info es una organización sin fines de lucro financiada por contratos estatales y municipales, fundaciones, United Way, donativos y colaboradores comunitarios en Oregon y el sudoeste de Washington. 211info empodera a las comunidades de Oregon y el sudoeste de Washington ayudando a las personas a



**FEMA**

Page 1 of 4

identificar, navegar y conectar con los recursos locales que necesitan. Para hablar con un especialista en información comunitaria sobre los recursos en su área: llame al **211** o al **866-698-6155**; envíe un mensaje de texto con su código postal al 898211; o envíe un correo electrónico a [help@211info.org](mailto:help@211info.org). Los representantes están disponibles de lunes a viernes, de 8 a.m. a 6 p.m.

## **La ayuda federal continúa disponible**

Manténgase en contacto con FEMA: Los solicitantes deben mantenerse en contacto con FEMA para garantizar que el proceso de asistencia por desastre se mantenga en curso. La falta de información o la información incorrecta podría causar retrasos en la obtención de la asistencia. Actualice su información de contacto, informe los daños adicionales en la vivienda o algún retraso en las reclamaciones al seguro de las siguientes maneras:

- Visitando [DisasterAssistance.gov/es](https://DisasterAssistance.gov/es);
- A través de la [aplicación móvil de FEMA](#); o
- Llamando a la línea de ayuda de FEMA al **800-621-3362** (TTY 800-462-7585). Hay operadores multilingües disponibles entre las 7 a.m. y las 10:00 p.m., los siete días de la semana.
- Si utiliza un servicio de retransmisión, como su videoteléfono, InnoCaption o CapTel, proporcione su número específico asignado a ese servicio. Usted debe saber que las llamadas telefónicas de FEMA pueden provenir de un número no identificado.
- Aunque la fecha límite para solicitar a FEMA ha pasado, las solicitudes tardías podrían ser aceptadas dependiendo de cada caso.

**Manejo de caso por desastre:** Se exhorta a los miembros de la comunidad que están inscritos en programas locales/estatales/tribales y federales que ofrecen manejo de casos, a que se comuniquen con sus proveedores y se mantengan en contacto con ellos durante su recuperación.

**Compre un seguro de inundación ahora:** Los habitantes de Oregon que viven en las zonas afectadas por los incendios forestales, ahora corren un mayor riesgo de inundación hasta varios años después del desastre. Si aún no ha comprado una póliza de seguro de inundación, es importante que considere comprarla ahora. Tarda 30 días después de solicitar una nueva póliza de seguro del Programa Nacional de Seguro de Inundación (NFIP, por sus siglas en inglés) para



**FEMA**

Page 2 of 4

entrar en vigor. Para más información sobre NFIP de FEMA, visite [FloodSmart.gov/es](https://www.floodsmart.gov/es). Para comprar un seguro de inundación o encontrar un agente visite [www.floodsmart.gov/es/seguro-contra-inundacion](https://www.floodsmart.gov/es/seguro-contra-inundacion). Antes de reconstruir, los propietarios de vivienda deben comunicarse con su funcionario de construcción local y/o al administrador del valle de inundación para asegurarse de que cumpla con todos los requisitos de construcción.

**Préstamos por desastres de SBA:** Aunque culminó el periodo para que los propietarios de viviendas, inquilinos y negocios soliciten un préstamo por desastre a bajo interés de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) por daños físicos en viviendas o negocios, en algunas circunstancias, las solicitudes podrían ser aceptadas después de la fecha límite según cada caso. Para obtener más información, llame al **800-659-2955** (TTY: 800-877-8339) 5 a.m. a 5 p.m., disponible todos los días, envíe sus preguntas por correo electrónico a [FOCWAssistance@sba.gov](mailto:FOCWAssistance@sba.gov) o visite [sba.gov/espanol](https://sba.gov/espanol). La fecha límite de solicitud para empresas y organizaciones privadas sin fines de lucro para un préstamo por daño económico es el 15 de junio de 2021. Los solicitantes pueden completar una solicitud en línea en <https://disasterloan.sba.gov/ela> (en inglés).

**Consejos gratuitos para la reparación de la vivienda:** Todos los residentes en Oregon, incluidos los sobrevivientes de desastres afectados por los incendios forestales y los vientos en línea recta en Oregon, todavía pueden recibir consejos individuales sobre mitigación por especialistas de mitigación de riesgos de FEMA. Para información sobre cómo reconstruir de manera más fuerte y segura o para preguntar sobre los nuevos riesgos de inundación en su área después de los incendios, envíe un correo electrónico a [FEMA-R10-MIT@fema.dhs.gov](mailto:FEMA-R10-MIT@fema.dhs.gov) y un especialista de mitigación de riesgos de FEMA contestará las preguntas de los sobrevivientes. Esto es un servicio gratuito.

###

La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa (SBA, por sus siglas en inglés) es la fuente principal de fondos del gobierno federal para la reconstrucción a largo plazo de la propiedad privada dañada por desastre. SBA ayuda ofreciendo préstamos por desastre a bajo interés a negocios de todos tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de viviendas e inquilinos. Estos préstamos por desastre cubren las pérdidas no compensadas



**FEMA**

Page 3 of 4

totalmente por los seguros u otras compensaciones y no duplican los beneficios de otros agencias u organizaciones. Para más información, puede comunicarse al centro de servicio al cliente de SBA llamando al **800-659-2955** o enviando un correo electrónico a [DCS@sba.gov](mailto:DCS@sba.gov), o visite <https://www.sba.gov/programas-de-financiamiento/asistencia-por-desastre>. Las personas sordas o con dificultades auditivas pueden llamar al **800-877-8339**.

Toda la asistencia de recuperación por desastre se proporciona sin distinción de raza, color, sexo, religión, nacionalidad, edad, discapacidad, dominio del inglés o situación económica. Si usted o alguien que conoce ha sido discriminado, llame gratis a FEMA al **800-621-3362** (TTY 800-462-7585). Las personas que usan un servicio de retransmisión, como un videoteléfono, InnoCaption o CapTel, deben notificar a FEMA su número específico asignado para ese servicio. Deben conocer que las llamadas de FEMA se pueden reflejar como un número no identificado. Hay operadores multilingües disponibles. (Pulse 2 para español).

Siga a la Región 10 de FEMA en [Twitter](#) y [LinkedIn](#) para obtener las últimas actualizaciones y visite [FEMA.gov/es](https://www.fema.gov/es) para obtener más información.

*La misión de FEMA es ayudar a las personas antes, durante y después de los desastres.*



**FEMA**

Page 4 of 4